

**Heinrich von Herzogenberg**  
(1843-1900)

## **Die Geburt Christi, op.90**

### **Erster Teil: Die VerheiBung**

#### 1. Vorspiel( orgel) und Choral(Gemeinde)

Dies ist der Tag, den Gott gemacht,  
sein werd 'in aller Welt gedacht.  
Ihn preise, was durch Jesum Christ  
im Himmel und auf Erden ist.

Die Völker haben dein geharrt,  
bis daß die Zeit erfüllt ward.  
Da sandte Gott von seinem Thron  
das Heil der Welt, dich, seinen Sohn.

#### 2. Chor

Ich harre des Herrn, meine Seele harret,  
und ich hoffe auf sein Wort, meine Seele  
wartet auf den Herrn, von einer  
Morgenwache bis zur andren.

#### Soli (Bass)

Höre, mein Volk, mein Wort, neiget eure  
Ohren zu Rede meines Mundes;  
ich will meine Mund auftun zu Sprüchen  
und alte Geschichten außprechen, die wir  
gehört haben und wissen, die unsre Väter  
uns erzählt haben, dass wir es nicht  
verhalten ihren Kindern.

#### Chor

Erhalte mich durch dein Wort,  
das ich lebe, und laß mich nicht zu  
Schanden werden über meiner Hoffnung!

#### 3. Recitativ (Bass solo)

So sprach der Herr zur Schlange: Ich will  
Feindschaft setzen zwischen dir und dem  
Weibe, zwischen deinem Samen und ihrem  
samem; derselbe soll dir den Kopf  
zertreten, und du wirst ihn in die Ferse  
stechen.

#### Chor

Hier leiden wir die größte Not,  
vor Augen steht der bittre Tod;  
ach komm, führ uns, mit starker Hand,  
vom Elend in das Vaterland!

### **Deel één: De belofte**

#### 1. Voorspel (orgel) en Koraal (allen)

Dit is de dag die God ons schenkt,  
Waaraan thans ieder christen denkt;  
Hem vieren, wat in 't groot heelal,  
door Jezus is en wezen zal.

Men had Hem eeuwenlang verwacht;  
En toen Gods tijdperk was volbracht,  
toen zond Hij van Zijn hoge troon  
het heil der wereld ons, Zijn Zoon.

#### 2. Koor

Ik zie uit naar de Heer, mijn ziel ziet uit  
naar Hem en verlangt naar Zijn woord,  
mijn ziel verlangt naar de Heer, meer dan  
wachters uitzien naar de morgen.

#### Sollo (bas)

Luister, mijn volk, naar wat ik leer, hoor de  
woorden uit mijn mond. Ik open mijn  
mond voor een wijze les, spreek uit wat  
sinds lang verborgen is. Wij hebben het  
gehoord, wij weten het, onze ouders  
hebben het ons verteld. Wij willen het onze  
kinderen niet onthouden.

#### Koor

Bewaar mij door Uw woord, opdat ik leve,  
en laat mij niet beschaamd worden over  
mijn hoop.

#### 3. Recitatief (bas solo)

De Heer sprak tegen de slang:  
Vijandschap sticht ik tussen jou en de  
vrouw, tussen jouw nageslacht en het  
hare, zij verbrijzelen je kop, jij bijt hen in  
de hiel

#### Koor

Wij zijn hier in grote nood,  
wij leven allen naar de dood.  
O kom, en voer met sterke hand  
ons weer terug in 't vaderland!

#### 4. Recitativ (Bass solo)

So saget der Hörer göttlicher Rede: Ich werde ihn sehen, aber jetzt nicht; ich werde ihn schauen, aber nicht von Nahem. Es wird ein Stern aus Jakob aufgehen, und ein Szepter aus Israel aufkommen.

#### Chor

O klares Licht, o schöner Stern,  
dich sähen wir von Herzen gern!  
Komm, Sonne, ohne deren Schein,  
in Finsternis wir müssen sein.

#### 5. Recitativ (Tenor solo)

So sprach der Knecht des Herrn: Es wird eine Rute aufgehn von dem Stamme Isai, und ein Zweig aus seiner Wurzel Frucht bringen.

#### Chor

O Erd', Schlag aus, Schlag aus, o Erd',  
daß Berg und Tal erneuert werd,  
o Erd', hervor dies Blümlein bring,  
o Heiland, aus der Erd' entspring!

#### 6. (Tenor solo) & Männerquartett

Solches verheißt der Eifer des Herrn Zebaoth: Das Volk, so im Finstern wandelt, siehet ein großes Licht, und über die da wohnen im finstern Lande, scheinet es helle. Denn uns ist ein Kind geboren, ein Sohn ist uns gegeben, welches Herrschaft ist auf seiner Schulter; und er heißt: Wunderbar, Rat, Kraft, Held, Ewig-Vater, Friedefürst, auf dass seine Herrschaft groß werde und des Friedens kein Ende auf dem Stuhl Davids und seinem Königreiche.

#### 7. Chor

Kommst du, kommst du, Licht der Heiden,  
Ja, du kommst und säumest nicht,  
weil du weißt, was uns gebracht;  
o du starker Trost im Leiden,  
Jesus, meines Herzens Tür  
steht dir offen, komm zu mir.

#### 8. Choral (Gemeinde)

Ich lag in schweren Banden,  
du kommst und machst mich los;  
ich stand in Spott und Schanden,  
du kommst und machst mich groß;  
und hebst mich hoch zu Ehren  
und schenkst mir großes Gut,  
das sich nicht lässt verzehren,  
wie irdisch Reichtum tut.

#### 4. Recitatief (bas solo)

Zo spreekt hij die Gods woorden hoort:  
Wat ik zie is niet in het heden,  
wat ik waarneem is niet nabij.  
Een ster komt op uit Jacob,  
een scepter ui Israël.

#### Koor

Gij klare zon, Gij schone ster,  
door ons aanschouwd van eindloos ver,  
o zon ga op, o zonneschijn,  
laat ons niet in het donker zijn.

#### 5. Recitatief (tenor solo)

Zo spreekt de knecht des Heren:  
Maar uit de stronk van Isaï schiet een telg op,  
een scheut van zijn wortels komt tot bloei.

#### Koor

Breek, aarde, uit breek uit in pracht,  
Dat berg en dal van lente lacht.  
O aarde wek die roze rood,  
ontspring, Heer, aan der aarde schoot!

#### 6. (tenor solo) & mannenkwartet

Aldus belooft de ijver van de Heer der heerscharen: Het volk dat in duisternis ronddoolt ziet een schitterend licht. Zij die in het donker wonen, worden door een helder licht beschenen. Een kind is ons geboren, een zoon is ons gegeven; de heerschappij rust op zijn schouders. Deze namen zal hij dragen: Wonderbare raadsman, Goddelijke held, Eeuwige Vader, Vredvorst. Groot is zijn heerschappij, aan de vrede zal geen einde komen. Davids troon en rijk zijn erop gevestigd.

#### 7. Koor

Komt Gij, Komt Gij, licht der heidenen?  
Ja Gij komt en talmt niet,  
omdat U weet wat ons ontbreekt;  
o, Gij sterke troost in het lijden,  
Jezus, de deur van mijn hart  
staat voor U open, kom tot mij!

#### 8. Koraal(allen)

Van boeien die mij bonden  
ben ik door U bevrijd.  
U redt mij ongeschonden  
uit alle haat en nijd.  
U houdt mij hoog in ere.  
Daarbij valt in het niet  
wat alle goud ter wereld  
aan aardse rijkdom biedt.

Das schreib dir in dein Herze,  
du herzbetrübtes Heer,  
bei deinem Gram und Schmerze  
sich häuft je mehr und mehr;  
seid unverzagt, ihr habet  
die Hilfe vor der Tür;  
der eure Herzen labet  
und tröstet, steht allhier.

## Zweiter Teil: Die Erfüllung

### 9. Recitativ (Tenor Evangelist) (alt Gabriel, Sopran Maria)

Der Engel Gabriel ward gesandt von Gott  
in eine Stadt in Galiläa, die heißt Nazareth,  
zu einer Jungfrau, die vertrauet war einem  
Manne mit Namen Joseph vom Hause  
David; und die Jungfrau hieß Maria.  
Und der Engel kam zur ihr herein und  
sprach: „Gegrüßte seist du, Holdselige; der  
Herr ist mit dir, du Gebenedeite unter den  
Weibern!“ Da sie ihn aber sah, erschrak  
sie über seiner Rede und gedachte:  
„Welch' ein Gruß ist das?“ Und der Engel  
sprach: „Fürchte dich nicht, Maria, du hast  
Gnade bei Gott gefunden. Siehe, du wirst  
einen Sohn gebären, dess' Nam' sollst du  
Jesus heißen.“

### 10. Chor

Jesus ist ein süßer Nam',  
den rufen wir armen Sünder an,  
dadurch wir Huld erlangen,  
um all' unser Sünd' vergangen.  
Genad' Herr, um all  
unser Sünd' und Missetat!

### 11. Recitativ (alt Gabriel)

Der wird groß sein, und ein Sohn des  
Höchsten genannt werden, und Gott, der  
Herr, wird ihm den Stuhl seines Vaters  
David geben, und er wird König sein über  
das Haus Jakobs ewiglich, und seines  
Königreichs wird kein Ende sein.

### 12. Chor

Sei gesegnet, teures Reich,  
das ein solcher Herr besitzet,  
dem kein Herr auf Erden gleich,  
der das Recht mit Nachdruck schützt.  
Schwinge dich in stetem Flor,  
groß an Frieden, reich an Freuden,  
unter Juden, unter Heiden,  
mit vermehrtem Glanz empor!  
Sei gesegnet teures Reich.

Schrijf, mensen in uw harten  
dit, als verdriet u kwelt,  
uw tranen u verwarren  
om moeiten ongeteld.  
Houd moed, tot Hij zal komen,  
Hij is met u begaan.  
De trooster uit uw dromen,  
zie Hem nu voor u staan!

## Tweede deel: De vervulling

### 9. Recitatief (tenor evangelist) (alt Gabriël, sopraan Maria)

God zond de engel Gabriël naar de stad  
Nazaret in Galilea, naar een meisje dat  
was uitgehuwelijkt aan een man die Jozef  
heette, een afstammeling van David.  
Het meisje heette Maria. Gabriël ging het  
huis binnen en zei: "Gegroet Maria, je bent  
begenadigd, de Heer is met je." Ze schrok hevig bij het horen van zijn  
woorden en vroeg zich af wat die  
begroeting te betekenden had.  
Maar de engel zei tot haar: "Wees niet  
bang, Maria, God heeft je Zijn gunst  
geschenken. Luister, je zult zwanger  
worden en een zoon baren en je moet Hem  
Jezus noemen."

### 10. Koor

Jezus is een dierbare naam,  
Die wij, arme zondaars, aanroepen,  
door die naam verkrijgen wij gunst,  
onze zonden zijn teniet gedaan.  
Genade Heer, om al onze zonden en  
overtredingen!

### 11. Recitatief (alt Gabrieël)

Hij zal een groot man worden en Zoon van  
de Allerhoogste worden genoemd, en God,  
de Heer, zal Hem de troon van Zijn vader  
David geven. Tot in eeuwigheid zal Hij  
koning zijn over het volk van Jacob, en aan  
Zijn koningschap zal geen einde komen.

### 12. Koor

Wees gezegend, kostbaar rijk,  
waarover zo'n Heerser regeert,  
geen enkele heerser op aarde is Zijns  
gelijke, Die zozeer opkomt voor het recht.  
Verhef je in voortdurende bloei,  
en alsmaar grotere glans;  
groot in vrede, rijk aan vreugde  
onder Joden en heidenen.  
Wees gezegend, kostbaar rijk.

**13. Recitativ (Tenor Evangelist)  
(Sopran Maria)**

Maria aber sprach: „Siehe, ich bin des Herren Magd, mir geschehe, wie du gesagt hast.“ Und der Engel schied von ihr.

**14. Solo-Quartett und Chor**

Erklinge, Lied, und werde Schall,  
kling gleich der hellsten Nachtigall,  
kling gleich dem hellsten Lerchenklang,  
die ganze weite Welt entlang!

Kling Lied, und kling im höchsten Ton!  
Es kommt der süße Gottessohn,  
Es kommt das helle Himmelskind  
hernieder, wo die Sünder sind.

Deß soll'n wir alle fröhlich sein  
und singen mit der Engelein,  
singen mit der Hirten Schar:  
das ew'ge Heil wird offenbar.

**15 Recitativ (Tenor Evangelist)**

Es begab sich aber zu der Zeit, dass ein Gebot vom Kaiser Augustus ausging, dass alle Welt geschätzt würde. Und jedermann ging, dass er sich schätzen ließe, ein jeglicher in seine Stadt. Da machte sich auch auf Joseph aus Galiläa, aus der Stadt Nazareth, in das jüdische Land zur Stadt Davids, die da heißt Bethlehem, darum, dass er von dem Haus und Geschlecht Davids war, auf dass er sich schätzen ließe mit Maria, seinem vertrauten Weibe, und die war schwanger. Und da sie daselbst waren, kam die Zeit, dass sie gebären sollte. Und sie gebar ihren ersten Sohn und wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippe, denn sie hatten sonst keinen Raum in der Herberge.

**16. Chor**

Es ist ein Ros' entsprungen,  
aus einer Wurzel zart,  
wie uns die Alten sungen,  
von Jesse kam die Art,  
und hat ein Blümlein bracht  
mitten im kalten Winter  
wohl zu der halben Nacht.

Das Röslein, das ich meine,  
davon Jesaias sagt,  
hat uns gebracht alleine,  
Maria, die reine Magd;  
aus Gottes ew'gem Rath  
hat sie ein Kind geboren

**13. Recitatief (tenor evangelist)  
(sopraan Maria)**

Maria zei: „De Heer wil ik dienen: laat er met mij gebeuren wat u hebt gezegd.“ Daarna liet de engel haar weer alleen.

**14. Solo-Kwartet en Koor**

Klink, lied, en groei uit tot luide klank,  
klink als een jubelende nachtegaal,  
klink als het hoogste lied van de leeuwerik,  
de hele wereld door!

Klink lied, op een juichende toon!  
Nu komt de lieve Zoon van God,  
nu komt het lichtende Kind van de hemel  
hier beneden waar de zondaren zijn.

Daarom moeten we allemaal vrolijk zijn  
en met de engelen zingen,  
en zingen met de herders:  
Het eeuwige heil wordt geopenbaard.

**15. Recitatief (tenor evangelist)**

In die tijd kondigde keizer Augustus een decreet af dat alle inwoners van het rijk zich moesten laten inschrijven. Iedereen ging op weg om zich te laten inschrijven, ieder naar de plaats waar hij vandaan kwam. Jozef ging van de stad Nazaret in Galilea naar Judea, naar de stad van David die Bethlehem heet, aangezien hij van David afstamde, om zich te laten inschrijven samen met Maria, zijn aanstaande vrouw, die zwanger was. Terwijl ze daar waren, brak de tijd van haar bevalling aan, en ze bracht een zoon ter wereld, haar eerstgeborene. Ze wikkelde Hem in een doek en legde Hem in een voederbak, omdat er voor hen geen plaats was in het nachtverblijf van de stad.

**16. Koor**

Een roze fris ontloken,  
uit tere wortel kwam,  
want d' oudheid had gesproken:  
“Zij bloeit uit Jesse's stam.”  
Die heeft een bloem gebracht  
al in de koude winter  
te midden van de nacht.

Die bloem van wond're luister,  
waarvan Jasaja sprak,  
bloeid' op, toen door het duister  
het licht der wereld brak.  
Toen werd in stilte nacht  
Maria's kind geboren,

wohl zu der halben Nacht.

### 17. Zwischenspiel

#### 18. Duett (Maria und Joseph)

Joseph, lieber Joseph mein,  
hilf mir wiegen mein Kindelein!  
Will es wiegen und singen ein:  
nun schlaf' in Ruh, die Äugelein zu, o Jesu!  
O gebenedete Nacht, o heilige Nacht,  
da in die Welt  
Christ, das Heil der Sünder,  
sich hat eingestellt!  
Eia! lass uns wiegen das Kindelein,  
o Joseph!  
Schaut herab ihr Sternelein,  
aus dunkler Nacht,  
scheinet, dass das Kindlein süß im Traume  
lacht.

Joseph, lieber Joseph mein, hülle mir ein  
mein Kindelein!  
Will es schützen und decken fein,  
dass nicht der Wind versehr dein Kind,  
Maria!  
Lob und Preis dem reichen Gott, der seinen  
Sohn  
zu uns Armen hat gewandt vom  
Himmelsthron!  
Eia! lass uns wiegen das Kindelein, Maria!  
Kommt herab ihr Engelein, zum finstern  
Stall,  
grüßt das Kind mit Psalmen und mit süßem  
Schall!

#### 19. Chor der Engel

O heiliges Kind, wir grüßen dich,  
mit Harfenklang und Lobgesang,  
Du liegst in Ruh, du heiliges Kind,  
wir halten Wacht in dunkler Nacht.

#### 20. Recitativ (Tenor Evangelist)

Und es waren Hirten in der selbigen  
Gegend auf dem Felde bei den Hürden, die  
hüteten des Nachts ihre Herde. Und siehe,  
des Herrn Engel trat zu ihnen, und die  
Klarheit des Herrn leuchtete um sie; und  
sie fürchteten sich sehr. Und der Engel  
sprach zu ihnen: „Fürchtet euch nicht!  
Siehe, ich verkündige euch große Freude,  
die allem Volk widerfahren wird, denn euch  
ist heute der Heiland geboren, welcher ist  
Christus, der Herr, in der Stadt Davids und  
das habt zum Zeichen: Ihr werdet finden  
das Kind in Windeln gewickelt und in einer  
Krippe liegend.“ Und alsbald war da bei  
dem Engel die Menge der himmlischen

dat ons Gods heilwoord bracht.

### 17. Tussenspel

#### 18. Duet (Maria en Jozef)

Jozef, mijn lieve Jozef  
help mij mijn kindje te wiegen!  
Wieg het en zing het toe:  
Slaap gerust, sluit je oogjes, o Jezus!  
O gezegende nacht, o heilige nacht,  
nu in de wereld  
Christus, de Heiland van zondaren  
verschenen is!  
Eia! Laten we het kindje wiegen, Jozef!

Sterretjes kijk door de donkere nacht naar  
beneden,  
schijn, zodat het kindje in zijn droom lief  
lacht.

Jozef, mijn lieve Jozef  
wikkel mijn kindje in doeken!  
Ik beschut het en houd het warm,  
zodat de wind je kind geen kwaad kan  
doen, Maria!  
Loof en prijs de grote God, Die Zijn Zoon  
vanuit Zijn hemelse troon  
aan ons, armen, heeft gegeven!

Eia! laten weh et kindje wiegen, Maria!  
Kom naar beneden, engelen, naar de  
donkere stal,  
Groet het kind met psalmen en lieflijke  
muziek!

#### 19. Engelenkoor

O heilig Kind, wij groeten je,  
met harpmuziek en lofzang,  
Je ligt zo rustig, jij heilig Kind,  
wij houden in de donkere nacht de wacht.

#### 20. Recitatief (tenor evangelist)

Niet ver daarvandaan brachten herders de  
nacht door oin het veld, ze hielden de  
wacht bij hun kudde. Opeens stand een  
engel van de Heer bij hen en werden ze  
omgeven door het stralende licht van de  
Heer, zodat ze hevig schrokken. De engel  
zei tegen hen: "Wees niet bang, want ik  
kom jullie goed nieuws brengen, dat het  
hele volk met grote vreugde zal vervullen:  
vandaag is in de stad van David voor jullie  
een redder geboren. Hij is de Messias, de  
Heer. Dit zal voor jullie het teken zijn:  
jullie zullen een pasgeboren kind vinden  
dat in een doek gewikkeld in een  
voederbak ligt. En plotseling voegde zich

Heerscharen, die lobeten Gott und sprachen:

#### **21. Chor**

"Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erde und den Menschen ein Wohlgefallen. Ehre sei Gott in der Höhe!"

#### **22. Vorspiel und Choral**

Allein Gott in der Höh' sei Ehr  
und Dank für seine Gnade,  
darum, dass nun und nimmermehr  
uns röhren kann kein Schade;  
ein Wohlgefall'n Gott an uns hat,  
nun ist gross Fried' ohn' Unterlass,  
all Feh'd hat nun ein Ende.

### **Dritter Teil: Die Anbetung**

#### **23. Hirten Musik**

#### **24. Chor der Kinder**

Kommt und lasst uns Christum ehren,  
Herz und Sinnen zu ihm kehren,  
singet fröhlich, laßt euch hören,  
wertes Volk der Christenheit.

Sehet was Gott hat gegeben,  
seinen Sohn zum ew'gen Leben,  
dieses kann und wird uns heben,  
aus dem Leid in's Himmels Freud'.

Jakobs Stern ist aufgegangen,  
stillt das sehnliche Verlangen,  
bricht den Kopf der alten Schlangen  
und zerstört der Hölle Reich.

#### **25. Recitativ (Tenor Evangelist) und Chor der Hirten**

Und da die Engel von ihnen gen Himmel fuhren, sprachen die Hirten zu einander: Lasst uns nun gehen gen Bethlehem und die Geschichte sehen, die da geschehen ist. Laßt uns nun gehen gen Bethlehem und die Geschichte sehen, die uns der Herrn kundgetan hat.

#### **26. Chor**

Kommet, ihr Hirten, ihr Männer und Frau'n,  
kommet, das liebliche Kindlein zu schau'n!  
Christus, der Herr, ist heute geboren,  
den Gott zum Heiland euch hat erkoren:  
Fürchtet euch nicht.

Lasset uns sehen in Bethlehems Stall,  
was uns verheißen der himmlische Schall.  
Was wir dort finden, lasset uns künden,

bij de engel een groot hemels leger dat God prees met de woorden:

#### **21. Koor**

"Eer aan God in de hoogste hemel en vrede op aarde voor alle mensen die Hij liefheeft."

#### **22. Voorspel en Koraal**

God in de hoog' alleen zij eer  
en dank voor Zijn genade,  
daarom, dat nu en nimmermeer  
ons deren nood en schade.  
God toont Zijn gunst aan ons geslacht.  
Hij heeft de vrede weergebracht;  
de strijd heeft thans een einde.

### **Derde deel: De aanbidding**

#### **23. Herders muziek**

#### **24. Kinderkoor**

Komt en laat ons Christus eren,  
hart en zinnen tot hem keren!  
Zingt die trouwe Heer der heren,  
Christ'nen in Zijn naam gedoopt!

Ziet wat God ons heeft gegeven:  
ons Zijn Zoon tot eeuwig leven.  
Hij alleen slechts kan ons brengen  
Uit het leed naar hemelvreugd.

Jakobs ster is nu gaan stralen,  
stillt het vurige verlangen;  
breekt de oude slang de kop  
en de macht van 't rijk der hel.

#### **25. Recitatief (tenor evangelist) en Herders koor**

Toen de engelen waren teruggegaan naar de hemel, zeiden de herders tegen elkaar: "Laten we naar Bethlehem gaan om met eigen ogen te zien wat er gebeurd is en wat de Heer ons bekend heeft gemaakt."

#### **26. Koor**

Komt nu, gij herders, gij allen tezaam,  
Komt en verheerlijkt des Eeuwigen Naam!  
Christus, de Heer, is heden geboren,  
Dien God tot Heiland ons heeft verkoren.  
Weest niet bevreesd!

Laat ons bewond'ren in Bethlehems stal,  
Wat ons beloofd werd met jubelgeschal!  
Laat ons verkonden, die wij daar vonden,

lasset uns preisen in frommen Weisen.  
Halleluja!

**27. Recitativ**

Und sie kamen eilend und fanden beide,  
Mariam und Joseph, dazu das Kind in der  
Krippe liegend.

**28. Solo-Quartett und Chor**

Nun singet und seid froh,  
jauchzt alle und sagt so:  
unsres Herzen Wonne  
liegt in der Krippe bloß  
und leuchtet als die Sonne  
in seiner Mutter Schoß.  
Du bist A und O!

Wo ist der Freudenort?  
Wohl nirgend mehr denn dort,  
da die Engel singen  
mit den Heil' gen all,  
und die Psalmen klingen  
im hohen Himmelssaal;  
Eia, wär' n wir da.

**29. Recitativ (Tenor Evangelist)**

Da sie es aber gesehen hatten, breiteten  
sie dass Wort aus, welches zu ihnen von  
diesem Kinde gesagt war. Und alle, vor die  
es kam, verwunderten sich der Rede, die  
ihnen die Hirten gesaget hatten.

**30. Solo (Tenor und Männerquartett)**

(Chor der Hirten)

Als ich bei meinen Schafen wacht',  
ein Engel mir die Botschaft bracht,  
deß bin ich froh,  
singet dem Herrn Gloria!  
Er sagt, ein Kind läg da im Stall,  
und sollt die Welt erlösen all,  
deß bin ich froh,  
singet dem Herrn Gloria!  
Das Kind zu mir sein Äuglein wandet,  
mein Herz gab ich in seine Hand,  
deß bin ich froh,  
singet dem Herrn Gloria!

**31. Recitativ (Tenor Evangelist)**

Maria aber behielt alle diese Worte und  
bewege sie in ihrem Herzen. Und die  
Hirten kehrten wieder um, preiseten und  
lobten Gott um alles, das sie gehört und  
gesehen hatten, wie denn zu ihnen gesagt  
war.

**32. Solo- stimmen, Männerquartett**

Gelobet sei der Herr, der Gott Israels,

Laat ons Hem prijzen op schone wijzen!  
Halleluja!

**27. Recitatief**

Ze gingen meteen op weg, en troffen Maria  
aan en Jozef en het kind dat in een  
voerbak lag.

**28. Solo kwartet en Koor**

Zingt nu en wees blij,  
Juicht allen en stem in:  
Het hoogste geluk van ons hart  
ligt slechts in een kribbe  
en straalt als de zon  
op de schoot van Zijn moeder.  
U bent Alpha en Omega!

Waar is die plaats vol van vreugde?  
Nergens dichterbij dan waar  
de engelen zingen  
met alle heiligen tezamen,  
en er psalmen klinken  
in de hoge hemelruimte.  
Eia, konden we daar maar bij zijn!

**29. Recitatief (tenor evangelist)**

Toen ze het kind zagen, vertelden ze wat  
hun over dat kind was gezegd. Allen die  
het hoorden stonden verbaasd, over wat  
de herders hen zeiden.

**30. Solo (tenor en Mannenkwartet)**

(koor van de herders)

Toen ik bij mijn schapen de wacht hield,  
bracht een engel mij de boodschap,  
daarom ben ik blij,  
Zingt voor de Heer Gloria!  
Hij zei dat er een kind in de stal lag,  
Die de wereld verlossen zal,  
daarom ben ik blij,  
Zingt voor de Heer Gloria!  
Het kind keek mij met Zijn oogjes aan,  
mijn hart gaf ik in Hem zijn hand,  
daarom ben ik blij,  
Zingt voor de Heer Gloria!

**31. Recitatief (tenor evangelist)**

Maar Maria bewaarde al deze woorden in  
haar harten bleef erover nadenken. De  
herders gingen terug, terwijl ze God  
loofden en prezen om alles wat ze gehoord  
en gezien hadden, precies zoals het hun  
was gezegd.

**32. Solo-stemmen, mannenkwartet**

Geloofd zij de Heer, de God van Israël, Hij

denn er hat besucht und erlöset sein Volk.  
Halleluja.  
Und hat uns aufgerichtet ein Horn des  
Heils im Hause seines Dieners David.  
Halleluja.  
Dass er die Barmherzigkeit erzeugte  
unseren Vätern und gedachte an seinen  
heiligen Bund.  
Halleluja.  
Dass wir, erlöset aus der Hand unsrer  
Feinde, ihm dienerten ohne Furcht unser  
Leben lang.  
Halleluja.

#### *Chor*

Durch die herzliche Barmherzigkeit Gottes,  
durch welche uns besucht hat der Aufgang  
aus der Höhe, auf daß er erscheine denen,  
die da sitzen in Finsternis und Schatten  
des Todes, und richte unsre Füße auf den  
Weg des Friedens.

#### *33. Doppelchor und Cantus-Firmus*

Also hat Gott die Welt geliebt, dass er  
seinen eingeborenen Sohn gab, auf dass  
alle, die an ihn glauben, nicht verloren  
werden, sondern das ewige Leben haben.

Er ist auf Erden kommen arm,  
dass er unsr sich erbarm.  
Und in dem Himmel mache reich  
und seinen lieben Englein gleich.  
Halleluja!

#### *34. Choral (Gemeinde)*

(Melodie „Vom Himmel hoch“)  
Sei willekomm, du edler Gast,  
den Sünder nicht verschmähet hast,  
und kommst in's Elend her zu mir,  
wie soll ich immer danken dir!

Lob, Ehr sei Gott im höchsten Thron,  
der uns schenkt seinen ein' gen Sohn,  
des freuet sich der Engel Schar,  
und singen uns solch neues Jahr.

#### *Orgel-Nachspiel.*

heeft sich om Zijn volk bekommerd en het  
verlost. Halleluja.

Een reddende kracht heeft Hij voor ons  
opgewekt uit het huis van David, Zijn  
dienaar. Halleluja.

Zo toont Hij zich barmhartig jegens onze  
voorouders en herinnert Hij zich Zijn heilig  
verbond.

Halleluja.

Dat wij, ontkomen aan onze vijanden, Hem  
zonder angst zouden dienen, ons leven  
lang.

Halleluja.

#### *Koor*

Dankzij de liefdevolle barmhartigheid van  
onze God zal het stralende licht uit de  
hemel over ons opgaan en verschijnen aan  
allen die leven in duisternis en verkeren in  
de schaduw van de dood, zodat we onze  
voeten kunnen zetten op de weg van de  
vrede.

#### *33. Dubbelkoor met cantus-firmus*

Want God had de wereld zo lief dat Hij Zijn  
enige Zoon heeft gegeven, opdat iedereen  
die in Hem gelooft niet verloren gaat, maar  
eewig leven heeft.

Hij is arm op de aarde gekomen  
Om zich over ons te erbarmen  
en in de hemel rijk te maken,  
gelijk aan Zijn beminde engelen.  
Halleluja!

#### *34. Koraal (allen)*

(Melodie "Uit hoge hemel")  
Wees welkom, ed'le gast, zo groot,  
die arme zondaars niet verstoot.  
Gij zoekt mij op in donk're nacht.  
Hoe wordt U ooit mijn dank gebracht.

Ere zij God! Hij zendt Zijn Zoon.  
De eng'len zingen wonderschoon.  
Zo wensen zij ons allen saam  
een goed nieuwjaar in Jezus' naam.

#### *Naspel door het orgel.*